



RIALTO

CUORE DELLA CITTA'



ATTIVITÀ PRODUTTIVE



BENVENUTI A RIALTO

Rialto è la parte più antica di Venezia e da quasi mille anni sede del Mercato.

La sua area è caratterizzata da un tessuto urbano fitto di edifici monumentali, abitazioni, attività artigiane, negozi, osterie, residenzialità veneziana e turismo di qualità.

Mille anni fa l'insula realtina era il centro operativo dell'immenso impero commerciale della Serenissima: uffici, banche, botteghe, magazzini, locande e migliaia di persone di diversa nazionalità ogni giorno.

Qui abitudini, idiomi e facce sono senza tempo, ed è per questo che conoscere Rialto è uno dei modi per conoscere la vera anima di Venezia.

WELCOME TO RIALTO

Rialto – the oldest part of Venice - has been hosting the Market for nearly one thousand years.

It is an urban area rich in monumental buildings, houses, craftsmen's workshops, osterie, tourist flows, inhabited mainly by Venetian residents - just like one thousand years ago, when the insula realtina (the island of Rialto) was the capital of the state and the operative centre of La Serenissima's vast commercial empire, with offices, banks, shops and inns welcoming thousands of people of different nationalities every day.

Here people's faces, habits and ways of speaking have remained unchanged, making Rialto the best place to get to know the real Venice.

PROGRAMMA

SABATO 6 MARZO

- h. 11.00 Campo San Giacomo
Presentazione del progetto e inaugurazione /
Presentation of the project to the citizens and launch
- h. 11.30 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis

- h. 12.00 Campo San Giacomo, Mercato, Campo
Bella Vienna, Pescheria
**Del Paragon e altre storie: ovvero
quando i Savi controllavano le merci**
Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisition

GIOVEDÌ 11 MARZO 2010

- h. 18.30 Campo Bella Vienna
Donne in Jazz – Rosa Emilia Quartet
Live Music

VENERDÌ 12 MARZO 2010

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis
- h. 16.30 Campo San Giacomo
Siori e Siore: frutta, verdura e pesse
Lecture ad alta voce e laboratorio creativo per bambini a cura
di Barchetta Blu / *Lectures and entertainment for kids*

SABATO 13 MARZO

- h. 16.30 Campo San Giacomo
El sal val più de l'oro
Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisition

GIOVEDÌ 18 MARZO

- h. 18.30 Campo San Giacomo
Donne in Jazz – Graziella Vendramin Quartet
Live Music

VENERDÌ 19 MARZO

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis
- h. 16.30 Campo San Giacomo
Scopriamo i prodotti della natura
Laboratorio per bambini a cura delle fattorie didattiche della
Regione Veneto e di Barchetta Blu / *A journey of discovery
into Rialto's Market. Games and entertainment for kids*

SABATO 20 MARZO

- h. 16.30 Campo Bella Vienna
**Il Gobbo di Rialto, a Venezia partecipazione
e giustizia**
Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisition

GIOVEDÌ 25 MARZO

- h. 18.30 Campo Bella Vienna
Donne in Jazz – Luma Quartet
Live Music

VENERDÌ 26 MARZO

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis
- h. 16.30 Campo San Giacomo
Alla scoperta dei misteri di Rialto
Laboratorio creativo e animazione per bambini a cura di
Barchetta Blu / *Creative games and entertainment for kids*

SABATO 27 MARZO

- h. 16.30 Campo Bella Vienna
**Banchi e banche: come le banche sono
nate a Venezia**
Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisition

GIOVEDÌ 1 APRILE

- h. 18.30 Campo San Giacomo
Donne in Jazz – Whiteblack
Live Music

VENERDÌ 2 APRILE

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis
- h. 16.30 Campo San Giacomo
Scopriamo i prodotti della natura
Laboratorio per bambini a cura delle fattorie didattiche della
Regione Veneto e di Barchetta Blu / *A journey of discovery
into Rialto's Market. Games and entertainment for kids*

SABATO 3 APRILE

- h. 16.30 Campo Bella Vienna
**C'era una volta Rivo Alto. Storie, leggende e
aneddotti del cuore antico di Venezia**
Azioni teatrali a cura de El Serenisimo Tribunal de l'Inquisition

GIOVEDÌ 8 APRILE

- h. 18.30 Campo Bella Vienna
Donne in Jazz – Nossa Alma Canta
Live Music

VENERDÌ 9 APRILE

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis
- h. 16.30 Campo San Giacomo
**Viaggio da Marco Polo ai giorni nostri
attraverso i cinque sensi**
Laboratorio creativo e animazione per bambini a cura di
Barchetta Blu / *A journey of discovery into Rialto's Market.
Games and entertainment for kids*

SABATO 10 APRILE

- h. 11.00 Ruga Rialto, Campo San Giacomo,
Mercato, Campo Bella Vienna, Pescheria
Il Mercato delle Meraviglie
Microspettacoli itineranti / *Touring micro shows* / a cura di
Musica Officialis

In caso di pioggia gli eventi si terranno sotto i portici di San Giacomo o in
Pescheria. / *In case of rain the events will be held in the arcades near San Giacomo
or in the Pescheria.*